



# Parliamentary Assembly Assemblée parlementaire

## AUX MEMBRES DE LA COMMISSION SUR L'EGALITE DES CHANCES POUR LES FEMMES ET LES HOMMES

Secrétariat de l'Assemblée parlementaire  
Carnet de Bord n° 2004/018  
30 janvier 2004

**La Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes**, réunie à Strasbourg le 26 janvier 2004 à 19h50 d'abord sous la présidence de Mme Zapfl-Helbling (Suisse, PPE/DC), doyenne d'âge, puis de Mme Cliveti (Roumanie, SOC) :

- a élu Mme Cliveti (Roumanie, SOC) Présidente par acclamation;
- a élu Mme Zapfl-Helbling (Suisse, PPE/DC), 1<sup>ère</sup> Vice-Présidente par acclamation;
- a élu M. Dalgaard (Danemark, GDE), 2<sup>ème</sup> Vice-Président par acclamation;
- a élu Mme Čurdová (République Tchèque, SOC) 3<sup>ème</sup> Vice-Présidente par acclamation ;

poursuivant sa réunion le 27 janvier 2004, sous la présidence de Mme Cliveti (Roumanie, SOC) :

en ce qui concerne :

- *la constitution/reconstitution de ses sous-commissions :*
  - i. a décidé de reconstituer sa sous-commission sur *la violence à l'égard des femmes* comme suit:

Mme AZEVEDO	Portugal	Mme AGUIAR
Mme BILGEHAN	Turquie	
Mme BOUSAKLA	Belgique	
M. BRANGER	France	
Mme CURDOVA	République Tchèque	
M. DEBONO GRECH	Malte	
Mme ERR	Luxembourg	M. GRAAS
M. GIOVANELLI	Italie	M. SCHERINI
Mme HÄGG	Suède	Mme BARGHOLTZ
Mme LINTONEN	Finlande	Mme DROMBERG
Mme LOPEZ GONZALEZ	Espagne	Mme CASTRO
Mme McCAFFERTY	Royaume-Uni	
Mme PATARKALISHVILI	Géorgie	
Mme PERICLEOUS PAPADOPOULOS	Cypre	
Mme RUPPRECHT	Allemagne	
Mme ZAPFL-HEBLING <i>ex officio</i>	Suisse	
Mme CLIVETI	Roumanie	

---

Secrétaire Général de l'Assemblée  
Directeur Général et Directeur de l'Assemblée  
Tous les agents du Secrétariat de l'Assemblée  
Secrétaires des délégations Nationales de l'Assemblée  
Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée

Directeurs généraux  
Directeur du Cabinet du Secrétaire Général  
Directeur de la Communication et de la Recherche  
Secrétaire du Comité des Ministres  
Représentations Permanent au Conseil de l'Europe

- ii. a décidé de constituer une nouvelle sous-commission sur *la participation paritaire des femmes et des hommes à la prise de décision* comme suit :

Mme AGUIAR	Portugal	Mme AZEVEDO
Mme BOUSAKLA	Belgique	
Mme BAUER	République Slovaque	
Mme CURDOVA	République Tchèque	
Mme ERR	Luxembourg	M. GRAAS
M. GABURRO	Italie	M. GIOVANELLI
M. MOONEY	Irlande	M. HIGGINS
Mme MORGANTI	Saint Marin	
Mme PAOLETTI TANGHERONI	Italie	M. SCHERINI
M. PLATVOET	Pays-Bas	
Mme PERICLEOUS PAPADOPoulos	Chypre	
Mme ROTH	Allemagne	
Mme SCHICKER <i>ex officio</i>	Autriche	
Mme CLIVETI	Roumanie	

- *Droits de la nationalité et égalité des chances* (Rapporteuse : Mme Aguiar, Portugal, PPE/DC) : a examiné un projet de rapport et a adopté à l'unanimité un projet de recommandation en vue de le présenter à la prochaine réunion de la Commission Permanente;
- *Mécanismes visant à garantir la participation des femmes à la prise de décision* (Rapporteuse : Mme Cliveti, Roumanie, SOC) : a examiné un schéma de rapport ;
- *Désignation de représentants à des réunions organisées par d'autres instances* : a désigné Mme Err (Luxembourg, SOC) pour participer à la 3<sup>ème</sup> réunion du Comité *ad hoc sur la lutte contre la traite des êtres humains (CAHTEH)*, Strasbourg, 3-5 février 2004 ;
- *Désignation de rapporteurs* : a désigné Mme Čurdová (République Tchèque, SOC) rapporteuse sur les budgets prenant en compte l'égalité des sexes ;
- *Prévention et résolution des conflits : le rôle des femmes* (Rapporteuse : Mme Cliveti, Roumanie, SOC) : a organisé un colloque-débat, le mardi 27 janvier 2004, de 19h00 à 21h00 avec les experts et représentants d'ONG suivants :
  - Mme Jane Morrice. "Coalition des femmes d'Irlande du Nord"
  - Dr Maria Hadjipavlou, Université de Chypre
  - Mme Mine Yucel, Centre de Communauté des Femmes, Chypre
  - Mme Ghislaine Glasson Deschaumes, ONG "Femmes des Balkans pour la paix"
  - Mme Zarman Makhadzieva, ONG "Niiso" (Justice), République Tchétchène (Fédération de Russie)
- *Ses prochaines réunions* : a décidé de se réunir à :
  - Paris (Bureau du Conseil de l'Europe), jeudi 11 mars 2004 (matin)
  - Paris (Bureau du Conseil de l'Europe), jeudi 11 mars (après-midi) et vendredi 12 mars 2004 : colloque sur « esclavage domestique : servitude, personnes au pair et épouses achetées par correspondance »;
  - Paris (Bureau du Conseil de l'Europe), lundi 5 avril 2004 ;
  - Strasbourg, pendant la 2<sup>ème</sup> partie de la session ordinaire de 2004 (26-30 avril) ;
  - Prague (République Tchèque), 22-25 mai 2004
  - Strasbourg, pendant la 3<sup>ème</sup> partie de la session ordinaire de 2004 (21-25 juin).